

Das unabhängige Informationsorgan für die Welt-Pharma-Industrie
The Independent Informational Organ for the World's Pharmaceutical Industry

INHALT

News	98
Analysetechnik:	
Glaxo wählt das Insitec zur On-line-Partikelanalyse	104
GPC-System für umfassende Polymer-Analysen erweitern	106
Dosieren – Füllen – Formen – Verschliessen	108
Etikettieren – Kennzeichnen – Codieren	110
Sicherheitstechnik und Arbeitsschutz	114
Umwelt- und Wassertechnik	116
Filtration und Trenntechnik:	
Flash-Chromatographie	117
Biotechnologie	118
Steril- und Hygienetechnik:	
Der letzte Filter zwischen Mensch und Produkt <i>von Dipl.-WirtschaftsIng. Carsten Moschner</i>	119
Messen:	
FachPack 2001	123
Forschung und Entwicklung	123
Lieferantenverzeichnis	128

CONTENTS

News	98
Analytical technology:	
Glaxo selects Insitec for on-line particle sizing	104
How to Upgrade Conventional GPC to a Comprehensive Polymer Characterisation System	106
Metering – Filling – Forming – Closing	108
Labelling – Identification – Coding	110
Occupational health and safety technology	114
Environmental and water technology	116
Filtration and separation technology:	
Flash-Chromatography	117
Biotechnology	118
Sterile- and hygiene technology:	
The last filter between man and product <i>by Dipl.-WirtschaftsIng. Carsten Moschner</i>	119
Fairs:	
FachPack 2001	123
Research and Development	123
Supplier's list	128

IMPRESSUM

Verlag / Adress of publishers:
Verlag Coating Thomas & Co., Bankgasse 8, CH-9001 St.Gallen,
Pharma International = ISSN 0301-1348
Telefon 071/222 32 39, Telefax 071/220 33 63

Anzeigenkoordinator / Advertisement Coordination:
Michael Juelich

Anzeigen / Advertising department
Michael Richardt / Marianne Rek
Telefon +41(0)71 222 3239, Telefax +41(0)71 220 3363
Email: pharma-mail@coating.ch

Redaktion / Edition:
Für den Bereich Pharmacie / For the pharmaceutical sector:
Dr. Jochen Cantner
Lortzingstrasse 27, D-86356 Neusäss,
Telefon 08 21/48 63 893, Telefax 08 21/486 34 84
jochen.cantner@a-city.de

**Für den Bereich Filtrationstechnik, Sterilisation, Labortechnik /
For the sector of filtration techniques, sterilization, laboratory technique:**
Dr. M. Cantner, Lortzingstrasse 27, D-86356 Neusäss, Telefon 0821/48 35 66
jochen.cantner@a-city.de

Redaktionsbeirat / Editorial consultants:
Dr. sc. nat. H. Asche, Dr. G. Koppenstein

IMPRINT

Druckunterlagen / Printing material:
4 Wochen vor dem jeweiligen Erscheinungstermin in St.Gallen eingehend
4 Weeks prior to publication date – arriving in St.Gallen

Abonnements / Subscriptions:
Verlag Coating Thomas & Co., Bankgasse 8, CH-9001 St.Gallen,
Telefon 071/222 32 39, Telefax 071/220 33 63, coating@bluewin.ch

Druck und Verlag / Printers:
Druckerei Hermann Brägger, Bankgasse 8 CH-9001 St.Gallen,
Telefon 071/222 87 47, Telefax 071/222 87 61, braeggerdruck@bluewin.ch

Bezug / Subscription:
Die Zeitschrift erscheint sechsmal jährlich (Februar, April, Juni, August, Oktober, Dezember) in deutscher und englischer Sprache.
Jahresbezugspreis: sFr. 170.– zuzüglich sFr. 32.– Versandkosten, + 2,3% MWST.
Jahresbezugspreis Ausland: sFr. 170.– zuzüglich sFr. 44.– Versandkosten, Einzelheft: sFr. 29.– zuzüglich Versandkosten.
The periodical is published six times a year (February, April, June, August, October, December) in English and German.
Annual subscription rate: sFr. 170.– plus sFr. 44.– mailing costs, Single number: sFr. 29.– plus mailing costs.